

TAFLEN NEWYDDION CYMUNEDOL  
LLANDYFAELOG  
COMMUNITY NEWSLETTER



Photo – Rob Ashcroft

## **CYFLWYNIAD / INTRODUCTION**

Croeso i Rifyn Rhagfyr Daflen Newyddion Chwarterol Cymunedol Llandyfaelog.

Cyhoeddir y Daflen Newyddion trwy'r Wefan Gymunedol [www.llandyfaelog.org.uk](http://www.llandyfaelog.org.uk), ond os hoffech gael eich cynnwys ar y rhestr dosbarthiad trwy e-bost, cysylltwch ag Arfon Davies Clerc Cyngor Cymuned Llandyfaelog [Llandyfaelog@btinternet.com](mailto:Llandyfaelog@btinternet.com)

Er eich gwybodaeth mae'r rhannau Gymraeg o'r Cylchlythyr mewn coch â'r Saesneg yn glas.

Bydd y Clerc yn hapus i dderbyn eich sylwadau neu erthyglau ar gyfer y Rhifyn nesaf erbyn 1af Mawrth 2022.

Welcome to the December Edition of the Llandyfaelog Quarterly Community Newsletter.

The Newsletter is published on the Community Website [www.llandyfaelog.org.uk](http://www.llandyfaelog.org.uk), however if you would like to be included on the email distribution list, please contact Arfon Davies, Llandyfaelog Community Council Clerk [Llandyfaelog@btinternet.com](mailto:Llandyfaelog@btinternet.com)

For ease of reference the parts of the Newsletter in Welsh are in red with the English in Blue.

The Clerk will be happy to receive your comments or articles for the next Edition by 1<sup>st</sup> March 2022.

## **Cyngor Cymuned Llandyfaelog Community Council**

<b>Dyddiadau Cyfarfodydd y Cyngor</b>	<b>Council Meeting Dates</b>
6 Ionawr 7.30yh, Neuadd Llandyfaelog neu o bell	6 January 7.30pm, Llandyfaelog Hall or remotely
3 Chwefror 7.30yh, Neuadd Llandyfaelog neu o bell	3 February 7.30pm, Llandyfaelog Hall or remotely
3 Mawrth 7.30yh, Neuadd Llandyfaelog neu o bell	3 March 7.30pm, Llandyfaelog Hall or remotely

Cysylltwch â'r Clerc os hoffech chi fynychu'r cyfarfod yn bersonol neu o bell.

Please contact the Clerk should you wish to attend the meeting in person or remotely.

Gellir gweld cofnodion ac agenda cyfarfodydd y Cyngor Cymuned yn [Cyfarfod, Agenda a Chofnodion - Llandyfaelog Community Council - Cym \(visionict.com\)](#)

Community Council minutes and meeting agenda can be found at [Meetings, Agendas and Minutes - Llandyfaelog Community Council - Eng](#)

### **Neuadd Cymunedol Llandyfaelog Community Hall**

#### **Clwb 100 2021 / 2021 100 Club**

##### **Tachwedd 2021 / November 2021**

1 <sup>af</sup> / 1 <sup>st</sup>	£30	Eleanor Hugh
2 <sup>il</sup> / 2 <sup>nd</sup>	£20	Caryl Jones
3 <sup>ydd</sup> / 3 <sup>rd</sup>	£10	Sarah Withers

##### **Nadolig 2021 / Christmas 2021**

1 <sup>af</sup> / 1 <sup>st</sup>	£100	Pat Jones
2 <sup>il</sup> / 2 <sup>nd</sup>	£50	Clive Hugh
3 <sup>ydd</sup> / 3 <sup>rd</sup>	£40	Lois Phillips
4 <sup>ydd</sup> / 4 <sup>th</sup>	£30	Merys Rees
5 <sup>ed</sup> / 5 <sup>th</sup>	£20	Rheinallt Jones
6 <sup>ed</sup> / 6 <sup>th</sup>	£10	Hefin Jones

## **Swydd Gofalwr**

Mae Pwyllgor Neuadd Gymunedol Llandyfaelog yn chwilio Gofalwr ar gyfer y Neuadd.

Os oes gennych ddiddordeb neu am wybodaeth bellach, cysylltwch ag Ysgrifennydd y Neuadd.

## **Caretaker Position**

Llandyfaelog Community Hall Committee is seeking to appoint a Caretaker for the Hall.

If you are interested or for further information, please contact the Hall Secretary.

## **Ŵyl Nadolig Llandyfaelog** **Llandyfaelog Christmas Festival**

Cafwyd noson hwylus iawn gyda chwmni Siôn Corn ar ddydd Llun 6ed Rhagfyr Ŵyl Nadolig Llandyfaelog. Cynhaliwyd y digwyddiad yn Neuadd Gymunedol Llandyfaelog gyda gweithgareddau a stondinau yn y Neuadd a'r maes parcio.

Perfformiodd Geraint Rees y Seremoni Goleuo'r Goeden Nadolig.

Hoffai'r Pwyllgor ddiolch i Fand Croesyceiliog a Phlant Ysgol y Fro am yr adloniant a'r gerddoriaeth. Diolch hefyd i'r holl gynorthwyr am roi'r goeden yn ei lle eto ynghyd â'u cefnogaeth gyda'r trefniadau ar gyfer Grotto Sion Corn a'r stondinau.

A very entertaining evening was spent with Father Christmas on Monday 6<sup>th</sup> December at the Llandyfaelog Christmas Festival. The event was held at Llandyfaelog Community Hall with activities and stalls in the Hall and the car park.

Geraint Rees performed the Christmas Tree Lighting Ceremony.

The Committee would like to thank Band Croesyceiliog and the Children of Ysgol y Fro for the entertainment and music. Thanks also to all the helpers for putting the tree in place again along with their support with the arrangements for the Santa's Grotto and stalls.



Sïon Corn yn ei grotto / Father Christmas in his grotto



Geraint Rees gyda Cadeirydd y Neuadd, Rowena Phillips /  
Geraint Rees with Hall Chairman, Rowena Phillips



Plant Ysgol y Fro





Rhai o stondinau'r noson / Some of the evenings' stalls